



The natural way

SISSEL® GYM MAT

- | Gebrauchsanweisung
- | Instructions for use
- | Mode d'emploi
- | Gebruiksaanwijzing
- | Instrucciones de uso
- | Istruzioni per l'uso



Allgemeine Hinweise

Lesen Sie nachstehende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise. Die SISSEL Gym Mat ist eine optimale Trainingsunterlage im Sport- und Fitnessbereich sowie für zu Hause. Das Produkt ist entsprechend der vorliegenden Gebrauchsanweisung zu verwenden. Die SISSEL GmbH übernimmt keine Haftung für den Gebrauch des Produkts außerhalb der in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Anwendungen. Die Gebrauchsanweisung ist sorgfältig und griffbereit aufzubewahren sowie bei Weitergabe des Produkts beizulegen.

Sicherheitshinweise

- ! Prüfen Sie vor jeder Anwendung die Unversehrtheit des Produkts. Bei Beschädigungen sind die Funktion des Produkts und die Sicherheit nicht mehr gewährleistet.
- ! Verwenden Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörper, Herdplatte, offene Flamme, Funkenflug) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- ! Halten Sie den Übungsbereich frei von scharfen Gegenständen oder Kanten.
- ! Trainieren Sie nur auf trockenen, rutschfesten, geraden Flächen und nicht in der Nähe von Treppenabgängen, Balustraden, Kanten etc.
- ! Trainieren Sie ausschließlich barfuß oder tragen Sie Socken mit gummierter Unterseite (Anti-Rutsch-Socken). Trainieren Sie nicht mit Schuhen und achten Sie auch sonst auf passende Sportkleidung. Legen Sie bei Bedarf ein Handtuch darüber.

⚠ Verletzungsgefahr! Wählen Sie ein Trainingsprogramm, das zu Ihrem körperlichen Kraft- und Fitnessniveau passt und vermeiden Sie allzu schwierige Übungen oder Experimente mit erhöhtem Risiko.

! Verwenden Sie nur vom Hersteller vorgesehenes Zubehör.

! Anwendung bei Kindern, Jugendlichen und während der Schwangerschaft sowie bei vorhandenen gesundheitlichen Beschwerden wie Schwindel, Herz-/Kreislaufproblemen, Gelenkschwächen, etc. nur unter professioneller Aufsicht und nach ärztlicher Rücksprache.

⚠ Verletzungsgefahr! Das Produkt und sein Zubehör sind kein Spielzeug und außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Gestatten Sie Kindern nicht, damit zu spielen.

Produktinformation**Lieferumfang**

1 x SISSEL Gym Mat (blau oder anthrazit), 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße (L x B x H): ca. 180 x 60 x 1,5 cm (blau oder anthrazit)

Gewicht: ca. 1910 g

Material: Synthetischer Kautschuk (NBR = Nitril-Butyl-Kautschuk), rutschhemmend, strapazierfähig, reißfest, phthalatfrei

Geschlossene Oberfläche für bessere Hygiene und einfache Reinigung.

Die SISSEL Gym Mat hat eine moderne Wellen-Struktur mit abgerundeten Ecken.

Hinweis: Die SISSEL Gym Mat weist einen unbedenklichen, charakteristischen Geruch auf, der sich schnell abschwächt. Wird der Geruch als zu intensiv empfunden, empfehlen wir, die neuen Matten vor dem ersten Gebrauch einige Zeit zu lüften.

Bestimmungsgemäße Anwendung

Verwenden Sie die SISSEL Gym Mat als Trainingsunterlage bei Bodenübungen im Sport- und Fitnessbereich sowie zu Hause.

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch: Bevor Sie Ihre SISSEL Gym Mat zu Hause oder im Sportstudio auf den Boden legen, überprüfen Sie bitte die Empfehlungen des Herstellers. Einige Bodenbeläge (z.B. Linoleum, Kork, unbehandeltes Holz) reagieren auf NBR Schaum. Dies kann, insbesondere bei dunklen Matten, zu einer Verfärbung des Bodenbelags führen.

⚠ Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Produkt nur, wenn Sie eine korrekte Durchführung der beschriebenen Übungsempfehlungen sicherstellen können. Eine Unterweisung und Beaufsichtigung durch Fachpersonal wird empfohlen.

Zubehör

Das Produkt darf ausschließlich mit dem dafür vorgesehenen Zubehör verwendet werden.

Anwendung

1. Prüfen Sie die Verpackung und das Produkt bei Anlieferung auf eventuelle Beschädigungen.
- ⚠ Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
2. Prüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Unversehrtheit und Verunreinigungen.
3. Wenden Sie die Gymnastikmatte bestimmungsgemäß an.

Durch das verwendete Material NBR (synthetischer Kautschuk) ist die SISSEL Gym Mat rutschhemmend, sehr strapazierfähig, bietet optimalen Halt für mehr Stabilität und hervorragende Dämpfungseigenschaften für ein langjähriges, sicheres Training. Der einzigartige Materialmix ermöglicht eine Produktion der SISSEL Gym Mat ohne schädliche Phthalate als Weichmacher. Die Matten sind frei von flüchtigen organischen Verbindungen. Knicken oder falten Sie die SISSEL Gym Mat nicht. Lagern Sie die SISSEL Gym Mat bei Nichtbenutzung flach liegend oder aufgerollt bei regulärer Umgebungstemperatur. Der NBR Schaum kann durch Temperaturschwankungen schrumpfen oder sich ausdehnen. Stellen Sie keine Gegenstände darauf ab. Verwenden Sie die SISSEL Gym Mat ausschließlich flach liegend. Transportieren Sie die Matten aufgerollt in einer passenden Tasche.

Hinweis: Nach der Anwendung sind ggf. Reinigungs- und ggf. Desinfektionsmaßnahmen notwendig (siehe Pflege & Hygiene).

Pflege & Hygiene

Das vorliegende Produkt ist für den erneuten Einsatz bei weiteren Personen geeignet. Das Produkt kann mit lauwarmem Wasser und einem handelsüblichen, milden Reinigungsmittel abgewischt werden. Benutzen Sie dazu ein weiches Tuch und keine scheuernden Mittel. Benutzen Sie keine phenolhaltigen Mittel oder solche, die den Stoff Diethylene Glycol Monoethyl Ether enthalten.

- △ Desinfektionsmaßnahmen sind ausschließlich mit geeigneten und auf Wirksamkeit geprüften Desinfektionsmitteln durchzuführen.
- △ Desinfektionsmittel, die die Materialien des Produkts schädigen können, sind zu vermeiden.
- △ Die Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers sind zu beachten.

Bei der Verwendung ungeeigneter bzw. nicht auf Wirksamkeit geprüfter Präparate oder deren falscher Anwendung erlischt der Gewährleistungs- und Garantieanspruch.

Entsorgung & Umwelt

Das Produkt und das mitgelieferte Zubehör können dem Hausmüll zugeführt werden. Es werden keine besonderen Verpackungsarten verwendet. Die jeweils gültigen Entsorgungsrichtlinien sind zu beachten.

Gewährleistung

Die Gewährleistung richtet sich nach den gesetzlichen Vorschriften. Jede Gewährleistung ist ausgeschlossen, wenn von der SISSEL GmbH gelieferte Ware ohne Zustimmung von anderer Seite bearbeitet, behandelt oder verändert wurde oder wenn die Gebrauchsanweisung nicht befolgt wurde.

General information

Read the following user manual carefully and observe the safety instructions and warnings. The SISSEL Gym Mat is an optimal training surface for sports and fitness as well as for use at home. The product may only be used in accordance with these instructions for use. SISSEL GmbH accepts no liability for the use of the product outside the applications described in these user instructions. The user manual must be kept carefully and within easy reach, and must be enclosed if the product is passed on.

Safety instructions

- ! Check the condition of the product before each use. If damaged, the function of the product and safety is no longer guaranteed.
- ! Do not use the product in the immediate area of heat sources (e.g. radiator, hotplate, open flame, flying sparks) and avoid direct sunlight.
- ! Keep the area of use free of sharp or pointed objects.
- ! Exercise only on dry, non-slip, straight surfaces and not near stairways, balustrades, edges, etc.
- ! Train exclusively barefoot or wear socks with a non-slip base. Do not train with shoes and make sure you wear suitable sports clothing. If necessary, place a towel over it.

⚠ Risk of injury! Choose a training program that matches your physical strength and fitness level and avoid overly difficult exercises or experiments with increased risk.

- ! Only use accessories provided by the manufacturer.
- ! Application in children, adolescents, and during pregnancy, as well as in the presence of health issues such as dizziness, heart/circulatory problems, joint weaknesses, etc., only under professional supervision and after medical consultation.

⚠ Risk of injury! The product and its accessories are not toys and must be kept out of the reach of children. Do not allow children to play with it.

Product information

Scope of delivery

1 x SISSEL Gym Mat (blue or anthracite), 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions (L x W x H):	approx. 180 x 60 x 1.5 cm (blue or anthracite)
Weight:	approx. 1910 g
Material:	Synthetic rubber (NBR = nitrile butyl rubber), slip-resistant, hard-wearing, tear-resistant, phthalate-free

Closed surface for better hygiene and easy cleaning.

The SISSEL Gym Mat has a modern wave structure with rounded corners.

Note: The SISSEL Gym Mat has a harmless, characteristic odour that quickly fades. If the smell is perceived as too intense, we recommend airing the new mats for some time before using them for the first time.

Intended use

Use the SISSEL Gym Mat as a training mat for floor exercises in the sports and fitness area as well as at home.

Note: Before first use: Before placing your SISSEL Gym Mat on the floor at home or in the gym, please check the manufacturer's recommendations. Some floor coverings (e.g. linoleum, cork, untreated wood) react to NBR foam. This can lead to discolouration of the floor covering, especially with dark mats.

⚠ Risk of injury! Only use the product if you can ensure correct performance of the exercise recommendations described. Supervision by qualified personnel is recommended.

Accessory

The product must only be used with the accessories provided.

Usage

1. Check the packaging and the product for any damage on delivery.

⚠ Never use a damaged product.

2. Check the product for integrity and contamination before each use.

3. Use the gymnastics mat as intended.

Due to the material used, NBR (synthetic rubber), the SISSEL Gym Mat is slip-resistant, very hard-wearing, offers optimum support for more stability and excellent cushioning properties for many years of safe training. The unique material mix makes it possible to produce the SISSEL Gym Mat without harmful phthalates as plasticisers. The mats are free of volatile organic compounds. Do not bend or fold the SISSEL Gym Mat. When not in use, store the SISSEL Gym Mat lying flat or rolled up at regular ambient temperature. The NBR foam can shrink or expand due to temperature fluctuations. Do not place any objects on it. Only use the SISSEL Gym Mat lying flat. Transport the mats rolled up in a suitable bag.

Note: After use, cleaning and possibly disinfection measures may be necessary (see Care & hygiene).

Care & hygiene

The present product is suitable for reuse with additional persons. The product can be wiped with lukewarm water and a standard mild detergent. Use a soft cloth and no abrasive agents. Do not use any agents containing phenols or the substance diethylene glycol monoethyl ether.

⚠ Disinfection measures are to be carried out exclusively with suitable disinfectants that have been tested for effectiveness.

⚠ Disinfectants that can damage the materials of the product must be avoided.

⚠ The application instructions of the disinfectant manufacturer must be observed.

The use of unsuitable preparations or preparations that have not been tested for effectiveness or their incorrect use will invalidate the warranty and guarantee claims.

Disposal & environment

The product and the accessories supplied with it can be disposed of with household waste. No special types of packaging are used. The respective valid disposal guidelines must be obeyed.

Warranty

The warranty is governed by the statutory provisions. Any warranty is excluded if goods delivered by SISSEL GmbH have been processed, treated or modified by others without consent or if the instructions for use have not been followed.

SISSEL® GYM MAT

Informations générales

Lire attentivement le manuel d'utilisation suivant et respecter les consignes de sécurité et les avertissements. La SISSEL Gym Mat constitue une surface d'entraînement idéale pour le sport et le fitness, ainsi que pour une utilisation à domicile. Le produit ne doit être utilisé que conformément à ce mode d'emploi. SISSEL GmbH décline toute responsabilité en cas d'utilisation du produit en dehors des applications décrites dans ce mode d'emploi. Le mode d'emploi doit être conservé soigneusement et à portée de main, et doit être joint en cas de transmission du produit.

Consignes de sécurité

- ! Vérifier l'état du produit avant chaque utilisation. S'il est endommagé, le fonctionnement du produit et la sécurité ne sont plus garantis.
- ! Ne pas utiliser le produit à proximité immédiate de sources de chaleur (radiateur, plaque chauffante, flamme nue, étincelles) et éviter la lumière directe du soleil.
- ! Maintenir la zone d'utilisation exempte d'objets tranchants ou pointus.
- ! Faire de l'exercice uniquement sur des surfaces sèches, non glissantes, planes et loin des escaliers, balustrades, bords, etc.
- ! S'entraîner exclusivement pieds nus ou porter des chaussettes antidérapantes. Ne pas s'entraîner avec des chaussures et s'assurer de porter des vêtements de sport appropriés. Si nécessaire, placez une serviette par-dessus.

⚠ Risque de blessure ! Choisissez un programme d'entraînement adapté à votre niveau de force physique et de forme et évitez les exercices trop difficiles ou les expériences à risque accru.

- ! Utiliser uniquement les accessoires fournis par le fabricant.
- ! Utilisation chez les enfants, les adolescents et pendant la grossesse, ainsi qu'en présence de problèmes de santé tels que des vertiges, des problèmes cardiaques/circulatoires, des faiblesses articulaires, etc., seulement sous surveillance professionnelle et après consultation médicale.

⚠ Risque de blessure ! Le produit et ses accessoires ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants. Ne pas laisser les enfants jouer avec.

Informations sur le produit

Contenu de la livraison

1 x SISSEL Gym Mat (bleu ou anthracite), 1 x mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Dimensions (L x l x H) :	env. 180 x 60 x 1,5 cm (bleu ou anthracite)
Poids :	env. 1910 g
Matériau :	Caoutchouc synthétique (NBR = caoutchouc nitrile-butyle), antidérapant, résistant à l'usure, résistant à la déchirure, sans phtalates

Surface fermée pour une meilleure hygiène et un nettoyage facile.

La SISSEL Gym Mat présente une structure ondulée moderne avec des coins arrondis.

Remarque : La SISSEL Gym Mat dégage une odeur caractéristique inoffensive qui s'estompe rapidement. Si l'odeur est jugée trop intense, nous recommandons d'aérer les nouveaux tapis pendant un certain temps avant de les utiliser pour la première fois.

Utilisation conforme

Utilisez la SISSEL Gym Mat comme tapis d'entraînement pour les exercices au sol dans les salles de sport et de fitness ainsi qu'à domicile.

Remarque : Avant la première utilisation : avant de poser votre SISSEL Gym Mat sur le sol chez vous ou en salle de sport, veuillez vérifier les recommandations du fabricant. Certains revêtements de sol (par exemple le linoléum, le liège, le bois non traité) réagissent à la mousse NBR. Cela peut entraîner une décoloration du revêtement de sol, en particulier avec des tapis foncés.

⚠ Risque de blessure ! N'utilisez ce produit que si vous êtes en mesure de garantir la bonne exécution des exercices recommandés. Une formation et une supervision par du personnel qualifié sont recommandées.

Accessoires

Ce produit doit être utilisé exclusivement avec les accessoires prévus à cet effet.

Utilisation

1. Vérifiez l'emballage et le produit à la livraison afin de détecter d'éventuels dommages.
- ⚠ N'utilisez jamais un produit endommagé.
2. Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit est intact et exempt de salissures.
3. Utilisez le tapis de gymnastique conformément à l'usage prévu.

Grâce au matériau utilisé, le NBR (caoutchouc synthétique), le tapis de gymnastique SISSEL est antidérapant, très résistant, offre un maintien optimal pour plus de stabilité et d'excellentes propriétés d'amortissement pour un entraînement sûr et durable. Le mélange unique de matériaux permet de fabriquer le tapis de gymnastique SISSEL sans phtalates nocifs utilisés comme plastifiants. Les tapis sont exempts de composés organiques volatils. Ne pliez pas et ne froissez pas la SISSEL Gym Mat. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la SISSEL Gym Mat à plat ou enroulée à température ambiante normale. La mousse NBR peut rétrécir ou se dilater sous l'effet des variations de température. Ne posez aucun objet dessus. Utilisez la SISSEL Gym Mat exclusivement à plat. Transportez les tapis enroulés dans un sac adapté.

Remarque : Après utilisation, des mesures de nettoyage et, le cas échéant, de désinfection peuvent être nécessaires (voir Entretien & hygiène).

Entretien & hygiène

Ce produit est adapté à une réutilisation par d'autres personnes. Le produit peut être nettoyé à l'eau tiède avec un détergent doux disponible dans le commerce. Utilisez pour cela un chiffon doux et évitez les produits abrasifs. N'utilisez pas de produits contenant du phénol ou de l'éther monoéthylique de diéthylène glycol.

- △ Les mesures de désinfection doivent être effectuées exclusivement avec des désinfectants adaptés et dont l'efficacité a été testée.
- △ Il convient d'éviter les désinfectants susceptibles d'endommager les matériaux du produit.
- △ Les consignes d'utilisation du fabricant du désinfectant doivent être respectées.

L'utilisation de préparations inadaptées ou dont l'efficacité n'a pas été testée, ou leur mauvaise utilisation, entraîne l'annulation de la garantie.

Élimination et environnement

Le produit et les accessoires fournis peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Aucun type d'emballage particulier n'est utilisé. Les directives d'élimination en vigueur doivent être respectées.

Garantie

La garantie est régie par les dispositions légales. Toute garantie est exclue si la marchandise livrée par SISSEL GmbH a été traitée, manipulée ou modifiée sans l'accord d'une autre partie ou si le mode d'emploi n'a pas été respecté.

Algemene informatie

Lees de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en neem de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen in acht. De SISSEL Gym Mat is een optimale trainingsmat voor sport- en fitnesscentra en voor thuisgebruik. Het product mag uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing. SISSEL GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het gebruik van het product buiten de in deze gebruiksaanwijzing beschreven toepassingen. De gebruiksaanwijzing moet zorgvuldig en binnen handbereik worden bewaard en moet worden ingesloten als het product wordt doorgegeven.

Veiligheidsvoorschriften

- ! Controleer de staat van het product voor elk gebruik. Indien beschadigd, zijn de werking van het product en de veiligheid niet meer gegarandeerd.
- ! Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van warmtebronnen (b.v. radiatoren, kookplaten, open vuur, rondvliegende vonken) en vermijd direct zonlicht.
- ! Houd de mat vrij van scherpe of puntige voorwerpen.
- ! Gebruik het toestel enkel op droge, slipvaste, vlakke oppervlakken en niet in de buurt van trappen, balustraden, boorden enz.
- ! Train uitsluitend met blote voeten of draag sokken met rubberen onderkant (antislipsokken). Train niet met schoenen en draag passende sportkleding. Leg indien nodig een handdoek eroverheen.

⚠ Gevaar voor letsel! Kies een trainingsprogramma dat past bij uw lichamelijke kracht- en fitheidsniveau en vermijd al te moeilijke oefeningen of experimenten met verhoogd risico.

- ! Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn voorzien.
- ! Toepassing bij kinderen, adolescenten en tijdens de zwangerschap, evenals in de aanwezigheid van gezondheidsproblemen zoals duizeligheid, hart-/bloedcirculatieproblemen, gewrichtsproblemen, enz., alleen onder professionele begeleiding en na medisch overleg.

⚠ Gevaar voor letsel! De product en zijn accessoires zijn geen speelgoed en moeten buiten het bereik van kinderen gehouden worden. Laat kinderen er niet mee spelen.

Productinformatie

Omvang van de levering

1 x SISSEL Gym Mat (blauw of antraciet), 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen (L x B x H):	ca. 180 x 60 x 1,5 cm (blauw of antraciet)
Gewicht:	ca. 1910 g
Materiaal:	synthetisch rubber (NBR = nitril-butylrubber), antislip, slijtvast, scheurvast, ftalaatvrij

Gesloten oppervlak voor betere hygiëne en eenvoudige reiniging.
De SISSEL Gym Mat heeft een moderne golfstructuur met afgeronde hoeken.

Opmerking: De SISSEL Gym Mat heeft een onschadelijke, karakteristieke geur die snel vervaagt. Als de geur te intens wordt ervaren, raden wij aan om de nieuwe matten voor het eerste gebruik enige tijd te luchten.

Beoogd gebruik

Gebruik de SISSEL Gym Mat als trainingsmat bij grond oefeningen in sport- en fitnesscentra en thuis.

Opmerking: Voor het eerste gebruik: Controleer de aanbevelingen van de fabrikant voordat u uw SISSEL Gym Mat thuis of in de sportschool op de vloer legt. Sommige vloerbedekkingen (bijv. linoleum, kurk, onbehandeld hout) reageren op NBR-schuim. Dit kan, met name bij donkere matten, leiden tot verkleuring van de vloerbedekking.

⚠ Gevaar voor letsel! Gebruik het product alleen als u ervoor kunt zorgen dat de beschreven oefeningen correct worden uitgevoerd. Instructie en toezicht door deskundig personeel wordt aanbevolen.

Accessoires

Het product mag uitsluitend worden gebruikt met de daarvoor bestemde accessoires.

Gebruik

1. Controleer de verpakking en het product bij levering op eventuele beschadigingen.
- ⚠ Gebruik nooit een beschadigd product.
2. Controleer het product voor elk gebruik op onbeschadigdheid en verontreinigingen.
3. Gebruik de gymnastiekmat volgens de bestemming.

Door het gebruikte materiaal NBR (synthetisch rubber) is de SISSEL Gym Mat slipvast, zeer slijtvast, biedt optimale grip voor meer stabiliteit en uitstekende dempingseigenschappen voor jarenlang veilig trainen. De unieke materiaalmix maakt het mogelijk om de SISSEL Gym Mat te produceren zonder schadelijke ftalaten als weekmakers. De matten zijn vrij van vluchtige organische stoffen. Vouw of buig de SISSEL Gym Mat niet. Bewaar de SISSEL Gym Mat bij niet-gebruik plat liggend of opgerold bij normale omgevingstemperatuur. Het NBR-schuim kan door temperatuurschommelingen krimpen of uitzetten. Plaats er geen voorwerpen op. Gebruik de SISSEL Gym Mat uitsluitend plat liggend. Vervoer de matten opgerold in een geschikte tas.

Opmerking: Na gebruik zijn eventueel reinigings- en desinfectie maatregelen nodig (zie Verzorging & hygiëne).

Verzorging & hygiëne

Het product kan worden afgeveegd met lauw water en een in de handel verkrijgbaar, mild reinigingsmiddel. Gebruik hiervoor een zachte doek en geen schurende middelen. Gebruik geen middelen die fenol bevatten of middelen die de stof diethyleenglycolmonoethylether bevatten.

⚠ Desinfectie mag uitsluitend worden uitgevoerd met geschikte en op werkzaamheid geteste desinfectiemiddelen.

⚠ Desinfectiemiddelen die de materialen van het product kunnen beschadigen, moeten worden vermeden.

⚠ De gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het desinfectiemiddel moet in acht worden genomen.

Bij gebruik van ongeschikte of niet op werkzaamheid geteste middelen, of bij verkeerd gebruik daarvan, vervalt de aanspraak op garantie.

Verwijdering & milieu

Het product en de meegeleverde accessoires kunnen bij het huisvuil worden weggegooid. Er worden geen speciale verpakkingsoorten gebruikt. De geldende afvalverwerkingsrichtlijnen moeten in acht worden genomen.

Garantie

De garantie is gebaseerd op de wettelijke voorschriften. Elke garantie is uitgesloten indien door SISSEL GmbH geleverde goederen zonder toestemming van een andere partij zijn bewerkt, behandeld of gewijzigd, of indien de gebruiksaanwijzing niet is opgevolgd.

SISSEL® GYM MAT

Información general

Lea atentamente el siguiente manual de usuario y observe las instrucciones y advertencias de seguridad. La SISSEL Gym Mat es una esterilla óptima para entrenar, tanto en centros deportivos y de fitness como en casa. El producto sólo puede utilizarse de acuerdo con estas instrucciones de uso. SISSEL GmbH no asume ninguna responsabilidad por el uso del producto fuera de las aplicaciones descritas en estas instrucciones de uso. El manual de uso debe guardarse con cuidado y al alcance de la mano, y debe adjuntarse en caso de transmisión del producto.

Instrucciones de seguridad

- ! Compruebe el estado del producto antes de cada uso. Si está dañado, el funcionamiento del producto y la seguridad ya no están garantizados.
- ! No utilice el producto cerca de fuentes de calor (como radiadores, estufas, llamas abiertas o chispas) y evite la exposición directa a la luz solar.
- ! Mantenga el área de uso libre de objetos afilados o puntiagudos.
- ! Entrene sólo en superficies secas, antideslizantes y rectas, y no cerca de escaleras, barandillas, bordes, etc.
- ! Realice los ejercicios únicamente descalzo o con calcetas antideslizantes (con suela de goma). No entrene con calzado y asegúrese de usar ropa deportiva adecuada. Si es necesario, coloque una toalla encima.

⚠ ¡Riesgo de lesiones! Elija un programa de entrenamiento que se ajuste a su nivel de fuerza y condición física, y evite ejercicios demasiado difíciles o aquellos con un riesgo elevado.

! Utilice únicamente los accesorios previstos por el fabricante.

! El uso en niños, adolescentes, durante el embarazo, así como en personas con problemas de salud como mareos, afecciones cardíacas, problemas circulatorios, debilidad en las articulaciones, etc., debe realizarse únicamente bajo supervisión profesional y con la aprobación de un médico.

⚠ ¡Peligro de lesiones! El producto y sus accesorios no son juguetes y deben mantenerse fuera del alcance de los niños. No permita que los niños jueguen con él.

Información sobre el producto

Alcance de la entrega

1 x SISSEL Gym Mat (azul o antracita), 1 x instrucciones de uso

Datos técnicos

Dimensiones (L x A x A): aprox. 180 x 60 x 1,5 cm (azul o antracita)

Peso: aprox. 1910 g

Material: caucho sintético (NBR = caucho nitrilo-butílico), antideslizante, resistente, a prueba de desgarros, sin ftalatos

Superficie cerrada para una mejor higiene y una limpieza sencilla.

La SISSEL Gym Mat tiene una moderna estructura ondulada con esquinas redondeadas.

Nota: La SISSEL Gym Mat desprende un olor característico e inocuo que se atenúa rápidamente. Si el olor le resulta demasiado intenso, le recomendamos que ventile las colchonetas nuevas durante un tiempo antes de utilizarlas por primera vez.

Uso previsto

Utilice la SISSEL Gym Mat como superficie de entrenamiento para ejercicios en el suelo en el ámbito deportivo y de fitness, así como en casa.

Nota: Antes del primer uso: antes de colocar su SISSEL Gym Mat en el suelo, ya sea en casa o en el gimnasio, consulte las recomendaciones del fabricante. Algunos revestimientos de suelo (p. ej., linóleo, corcho, madera sin tratar) reaccionan a la espuma de NBR. Esto puede provocar una decoloración del revestimiento del suelo, especialmente en el caso de las colchonetas oscuras.

⚠ ¡Peligro de lesiones! Utilice el producto solo si puede garantizar la correcta ejecución de las recomendaciones de ejercicio descritas. Se recomienda la formación y supervisión por parte de personal cualificado.

Accesorios

El producto debe utilizarse exclusivamente con los accesorios previstos para ello.

Uso

1. Compruebe el embalaje y el producto en el momento de la entrega para detectar posibles daños.

⚠ No utilice nunca un producto dañado.

2. Compruebe el producto antes de cada uso para asegurarse de que esté en perfecto estado y no presente impurezas.

3. Utilice la esterilla de gimnasia de acuerdo con su finalidad prevista.

Gracias al material utilizado, el NBR (caucho sintético), la SISSEL Gym Mat es antideslizante, muy resistente, ofrece un agarre óptimo para una mayor estabilidad y excelentes propiedades de amortiguación para un entrenamiento seguro y duradero. La exclusiva mezcla de materiales permite fabricar la SISSEL Gym Mat sin ftalatos nocivos como plastificantes. Las colchonetas no contienen compuestos orgánicos volátiles. No doble ni arrugue la SISSEL Gym Mat. Cuando no la utilice, guarde la SISSEL Gym Mat en posición horizontal o enrollada a temperatura ambiente normal. La espuma de NBR puede encogerse o expandirse debido a las variaciones de temperatura. No coloque objetos sobre ella. Utilice la SISSEL Gym Mat exclusivamente en posición horizontal. Transporte las esterillas enrolladas en una bolsa adecuada.

Nota: Tras su uso, puede ser necesario realizar medidas de limpieza y, en su caso, de desinfección (véase Cuidado & higiene).

Cuidado & higiene

Este producto es apto para su reutilización por otras personas. El producto se puede limpiar con agua tibia y un detergente suave de uso común. Utilice para ello un paño suave y no utilice productos abrasivos. No utilice productos que contengan fenol ni aquellos que contengan la sustancia dietilenglicol monoetil éter.

- △ Las medidas de desinfección deben realizarse exclusivamente con desinfectantes adecuados y cuya eficacia haya sido comprobada.
- △ Deben evitarse los desinfectantes que puedan dañar los materiales del producto.
- △ Deben respetarse las instrucciones de uso del fabricante del desinfectante.

El uso de preparados inadecuados o cuya eficacia no haya sido comprobada, o su aplicación incorrecta, anulará el derecho a la garantía.

Eliminación & medio ambiente

El producto y los accesorios suministrados pueden desecharse con la basura doméstica. No se utilizan tipos de embalaje especiales. Deben respetarse las directrices de eliminación vigentes en cada caso.

Garantía

La garantía se rige por las disposiciones legales. Queda excluida cualquier garantía si la mercancía suministrada por SISSEL GmbH ha sido procesada, tratada o modificada sin el consentimiento de la otra parte, o si no se han seguido las instrucciones de uso.

Informazioni generali

Leggere attentamente il seguente manuale d'uso e rispettare le istruzioni di sicurezza e le avvertenze.

La SISSEL Gym Mat è un tappetino da allenamento ideale per il settore sportivo e del fitness, nonché per l'uso domestico. Il prodotto può essere utilizzato solo in conformità alle presenti istruzioni per l'uso. SISSEL GmbH non si assume alcuna responsabilità per l'uso del prodotto per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso devono essere conservate con cura e a portata di mano e devono essere allegate al prodotto in caso di cessione di quest'ultimo.

Istruzioni di sicurezza

- ! Controllare lo stato del prodotto prima di ogni utilizzo. Se danneggiato, il corretto funzionamento e la sicurezza del prodotto non sono più garantiti.
- ! Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore (es. radiatore, piastra, fiamme libere, scintille) ed evitare la luce solare diretta.
- ! Mantenere l'area di utilizzo libera da oggetti taglienti o appuntiti.
- ! Utilizzare solo su superfici asciutte, antiscivolo, diritte e non vicino a scale, balaustre, bordi, ecc.
- ! Allenarsi esclusivamente a piedi nudi o indossare calzini antiscivolo. Non allenarsi con le scarpe e assicurarsi di indossare un abbigliamento sportivo adatto. Se necessario, coprire con un asciugamano.

⚠ **Rischio di lesioni!** Scegli un programma di allenamento che si adatti al tuo livello di forza fisica e forma fisica ed evita esercizi troppo difficili o esperimenti con un rischio maggiore.

- ! Utilizzare solo accessori forniti dal produttore.
- ! Applicazione sui bambini, sugli adolescenti e durante la gravidanza, nonché in presenza di problemi di salute come vertigini, problemi cardiaci/circolatori, debolezza delle articolazioni, ecc., solo sotto supervisione professionale e dopo consultazione medica.

⚠ **Rischio di lesioni!** Il prodotto e i suoi accessori non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. Non permettere ai bambini di giocare.

Informazioni sul prodotto

Ambito di consegna

1 x SISSEL Gym Mat (blu o antracite), 1 x istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Dimensioni (L x P x A): ca. 180 x 60 x 1,5 cm (blu o antracite)

Peso: ca. 1910 g

Materiale: gomma sintetica (NBR = gomma nitril-butilica), antiscivolo, resistente, antistrappo, senza ftalati

Superficie chiusa per una migliore igiene e una facile pulizia.

La SISSEL Gym Mat presenta una moderna struttura ondulata con angoli arrotondati.

Nota: La SISSEL Gym Mat emana un odore caratteristico e innocuo che si attenua rapidamente. Se l'odore viene percepito come troppo intenso, consigliamo di arieggiare i tappetini nuovi per un po' di tempo prima del primo utilizzo.

Uso previsto

Utilizzate la SISSEL Gym Mat come tappetino da allenamento per esercizi a terra in ambito sportivo e fitness, nonché a casa.

Avviso: Prima del primo utilizzo: Prima di stendere la SISSEL Gym Mat sul pavimento a casa o in palestra, si prega di verificare le raccomandazioni del produttore. Alcuni tipi di pavimentazione (ad es. linoleum, sughero, legno non trattato) reagiscono alla schiuma NBR. Ciò può causare, in particolare con tappetini scuri, uno scolorimento del pavimento.

⚠ Pericolo di lesioni! Utilizzare il prodotto solo se si è in grado di garantire la corretta esecuzione degli esercizi descritti. Si raccomanda la formazione e la supervisione da parte di personale qualificato.

Accessori

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con gli accessori previsti a tale scopo.

Uso

1. Al momento della consegna, controllare che l'imballaggio e il prodotto non presentino eventuali danni.
- ⚠ Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.
2. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia integro e privo di impurità.
3. Utilizzare il tappetino da ginnastica secondo le istruzioni.

Grazie al materiale utilizzato, l'NBR (gomma sintetica), la SISSEL Gym Mat è antiscivolo, molto resistente, offre una presa ottimale per una maggiore stabilità e eccellenti proprietà di ammortizzazione per un allenamento sicuro e duraturo. L'esclusiva miscela di materiali consente di produrre la SISSEL Gym Mat senza l'uso di ftalati nocivi come plastificanti. I tappetini sono privi di composti organici volatili. Non piegare o arrotolare la SISSEL Gym Mat. Quando non viene utilizzata, conservare la SISSEL Gym Mat distesa in piano o arrotolata a temperatura ambiente normale. La schiuma NBR può restringersi o espandersi a causa degli sbalzi di temperatura. Non appoggiare oggetti sopra di essa. Utilizzare la SISSEL Gym Mat esclusivamente distesa in piano. Trasportare i tappetini arrotolati in una borsa adatta.

Nota: dopo l'uso potrebbero essere necessarie misure di pulizia e, se del caso, di disinfezione (vedere Cura & igiene).

Cura & igiene

Il presente prodotto è adatto per essere riutilizzato da altre persone. Il prodotto può essere pulito con acqua tiepida e un detergente delicato disponibile in commercio. A tal fine, utilizzare un panno morbido ed evitare prodotti abrasivi. Non utilizzare prodotti contenenti fenolo o dietilenglicole monoetil etere.

⚠ Le misure di disinfezione devono essere eseguite esclusivamente con disinfettanti idonei e testati per l'efficacia.

⚠ Si devono evitare disinfettanti che possano danneggiare i materiali del prodotto.

⚠ Attenersi alle istruzioni per l'uso fornite dal produttore del disinfettante.

L'utilizzo di preparati non idonei o la cui efficacia non sia stata verificata, o il loro uso improprio, comporta la decadenza del diritto di garanzia.

Smaltimento e ambiente

Il prodotto e gli accessori in dotazione possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Non vengono utilizzati tipi di imballaggio particolari. È necessario attenersi alle direttive di smaltimento vigenti.

Garanzia

La garanzia è regolata dalle disposizioni di legge. È esclusa qualsiasi garanzia qualora la merce fornita da SISSEL GmbH sia stata lavorata, trattata o modificata senza il consenso di terzi o qualora non siano state seguite le istruzioni per l'uso.

Symbole | Symbols | Symboles | Symbolen | Símbolos | Simboli



Hersteller/ Manufacturer/ Fabricant/ Fabrikant/ Fabricante/ Fabricante



Gebrauchsanweisung beachten/ Observe operating instructions/Observer les instructions d'utilisation/ Gebruiksaanwijzing in acht nemen/ Consultar las instrucciones de uso/ Consultare le istruzioni per l'uso



Warnhinweis/ Warning/ Attention/Waarschuwing/ Aviso/ Attenzione



Triman-Symbol/ Triman symbol/ Symbole Triman/ Triman symbol/ Símbolo Triman/ Símbolo Triman



Maße/ Dimensions/ Dimensions/ Afmetingen/ Dimensiones/ Dimensioni



Farben/ Colors/ Couleurs/ Kleuren/ Colores/ Colori



Material/ Material/ Composition/ Materiaal/ Material/ Materiale



The natural way

YouTube



SISSEL GmbH
Bruchstrasse 48
67098 Bad Dürkheim
Germany
sissel.com



Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Farb-,
Material- und Konstruktionsänderungen möglich.
Typesetting and printing errors excepted. Changes
in color, material and construction possible.